



Gazeta Olszyńska

Miesięcznik Mieszkańców Miasta i Gminy Olszyna

NR 8 • ROK I
LISTOPAD 2016

ISSN 2450-7148 • CENA 2,00 ZŁ (5% VAT)



Zasłużony dla województwa dolnośląskiego

więcej na str. 6

**Rybka lubi
pływać**

- więcej na str. 10

**Bal Wszystkich
Świętych**

- więcej na str. 11

**Jesienne Spotkania
Chóralne**

- więcej na str. 8



URZĄDMIEJSKI W OLSZYNIE

ul. Wolności 6, 59-830 Olszyna
tel. 75 721 20 50, 75 721 23 68
e-mail: poczta@olszyna.pl
www.olszyna.pl

STRAŻ MIEJSKA

ul. Wolności 6, tel. 75 723-10-33

POSTERUNEK POLICJI

ul. Wolności 2, tel. 75 721 22 07

GMINNY OŚRODEK POMOCYSPOŁECZNEJ

ul. Legnicka 21, tel. 75 721 22 73

PRZYCHODNIA WIELOSPECJALISTYCZNA

ul. Wolności 21, tel. 571 334 833

GMINNY OŚRODEK KULTURY

ul. Wolności 20 D, tel. 75 610 53 09
e-mail: gokolszyna@o2.pl
www.olszyna.naszgok.pl

GMINNA BIBLIOTEKA PUBLICZNA

ul. Wolności 20 D
e-mail: bibliotekaolszyna@wp.pl

GMINNE PRZEDSZKOLE PUBLICZNE

ul. Mickiewicza 1, tel. 75 721 24 28

SZKOŁA PODSTAWOWA NR 1

ul. Świerczewskiego 20, tel. 75 721 22 62

SZKOŁA PODSTAWOWA NR 3

ul. Wolności 17, tel. 75 721 21 96

SZKOŁA PODSTAWOWA W BIEDRZYCHOWICACH

Biedrzychowice 93, tel. 75 722 15 29

GMINNE GIMNAZJUM PUBLICZNE

ul. Wolności 17, tel. 75 721 24 86

ZESPÓŁ SZKÓŁ PONADGIMNAZJALNYCH W BIEDRZYCHOWICACH

Biedrzychowice 20, tel. 75 722 15 70

OCHOTNICZA STRAŻ POŻARNA W OLSZYNIE

ul. 3 Maja, tel. 75 721 24 83

PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUG KOMUNALNYCH

ul. 3 Maja 17, tel. 75 721 22 59

PARAFIA ŚW. JÓZEFA

ul. Legnicka 14, tel. 75 721 23 46

PARAFIA ŚW. ANTONIEGO

Biedrzychowice 90, tel. 75 722 15 90

URZĄD POCZTOWY

ul. Kolejowa 11, tel. 75 721 22 00

TELEFON ALARMOWY - 112

Historia nauczycielką życia

Listopad to wyjątkowy miesiąc w całym roku. Rozpoczyna się obchodem uroczystości Wszystkich Świętych i Dniem Zaduszny, w środku mając wspomnienie odzyskanej przez Rzeczpospolitą niepodległości, a kończąc się andrzejkową zabawą. Mówiąc krótko - listopad to miesiąc refleksji, zarówno tej osobistej, jak i historycznej. Czy dbamy o pamięć, czy staramy się wyciągać z niej wnioski na przyszłość?

„Historia magistra vitae est” - Historia jest nauczycielką życia. I coś w tym jest. W naszej codzienności opieramy się przecież na doświadczeniu innych. Ich czas przeminął, ale mądrość, którą kierujemy się w życiu pozostaje jako drogowskaz na

przyszłość. Zadziwiają mnie więc ci, którzy chętnie porzucają refleksję o przeszłości, twierdząc, że pamięć o przeszłości to zbędne obciążenie.

Kilkanaście lat temu w jednym ze swoich listów córka niemieckiego olszńskiego nauczyciela katolickiego Fritza Schieba - pani Edeltraud Michel - opisywała jak wyglądał koniec II wojny światowej jej oczami. Przez długie lata po wyjeździe z Olszyny pielęgnowała w sobie uraz do tamtego okresu. Jednak, kiedy pisaliśmy do siebie wymieniając się informacjami o historycznej i współczesnej Olszynie, coś w niej pękło. Napisała potem, że gdyby ludzie pamiętali o przeszłości i wyciągali z niej wnioski, na świecie nie byłoby tylu wojen

i niezgody między ludźmi i między narodami. Te słowa starszej, wówczas osiedzieli kilkunastoletniej, olszynianki - Niemki - mocno utkwiły mi w pamięci. Historia jest rzeczywiście nauczycielką pokoleń. Dlatego warto pielęgnować pamięć o ofiarach totalitarnych reżimów, o dawnej potęgę polskiego oręża, by być wolnym od legitymacji, ale także od żądzy odwetu i przemocy. Warto dbać o miejsca pamięci narodowej i tworzyć nowe, aby stanowiły konstruktywny impuls dla przyszłości. Przyszłość sama się nie stworzy - ona zawsze musi mieć jakieś fundamenty, coś, co już było przedtem.

Artur D. Grabowski
Redaktor Naczelny

ŚMIECIOWE ABC

Kanalizacja sanitarna

Obowiązek przyłączenia nieruchomości do istniejącej sieci kanalizacyjnej nakłada na właścicieli nieruchomości art. 5 ust. 1 pkt. 2 ustawy z dnia 13 września 1996 roku o utrzymaniu czystości i porządku w gminach. Zwolnienie z tego obowiązku może nastąpić tylko wtedy, gdy nieruchomość została wyposażona w przydomową oczyszczalnię ścieków. Przepisy w omawianej kwestii nakładają obowiązki zarówno na właścicieli nieruchomości, jak również na burmistrza, który ma obowiązek sprawowania nadzoru nad wykonaniem tej powinności. Dodatkowo musi wykazać efekt ekologiczny, polegający na likwidacji istniejących szamb pod rygorem zwrotu pozyskanych wcześniej środków z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej, a także innych korzystnych form wsparcia. Wobec czego jest zobligowany do szczegółowej kontroli i egzekwowania efektu ekologicznego przy prowadzonych inwestycjach w omawianym zakresie.

Wobec powyższego na terenie gminy Olszyna planowane są kontrole, jakie będą przeprowadzane przez funkcjonariuszy Straży Miejskiej w Olszynie we współpracy z Inspektorem ds. Ochrony Środowiska UM w Olszynie, a także z administratorem sieci kanalizacyjnej.

Sprawdzone będą te miejsca, w których omawiany obowiązek nie został jeszcze spełniony. W przypadku ujawnienia braku przyłącza - będą wydawane decyzje określające termin, w jakim właściciel nieruchomości będzie musiał je wykonać. Wykonywanie decyzji nakazującej przyłączenie nieruchomości do sieci kanalizacyjnej, o której mowa w art. 5 ust. 7 ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach, podlega egzekucji w trybie przepisów ustawy z dnia 17 czerwca 1966 r. o postępowaniu egzekucyjnym w administracji. Ostatecznie może również zostać sporządzony wniosek o ukaranie do sądu przeciwko właścicielowi posesji niewykonującemu obowiązków wynikających z ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach.

Podnoszenie argumentu, że nieruchomość jest wyposażona w szambo, które jest regularnie opróżniane, nie ma znaczenia prawnego. Podobnie jak brak środków finansowych na zrealizowanie przedsięwzięcia nie stanowi podstawy do uchylenia obowiązku, ponieważ ustawodawca nie uzależnił przyłączenia nieruchomości od innych niż wskazane w art. 5 ust. 1 pkt. 2 ustawy przesłanek, przez co przytoczone okoliczności nie zwalniają od obowiązku przyłączenia nieruchomości

do sieci kanalizacyjnej.

Jednak najgorszym rozwiązaniem w omawianej problematyce i zarazem poważnym zagrożeniem dla środowiska naturalnego są nieoczyszczone ścieki odprowadzane bezpośrednio do przydrożnych rowów i wód. W przypadku ujawnienia takich sposobów pozbywania się ścieków stosowane będą najsurowsze sankcje przewidziane przepisami prawa. Administratorem sieci kanalizacji sanitarnej na terenie Gminy Olszyna jest Przedsiębiorstwo Usług Komunalnych w Olszynie, do którego należy zgłaszać potrzebę wykonania przyłącza. Co istotne, wszelkie wcześniej wykonane przyłącza, które nie zostały zgłoszone administratorowi sieci i nie figurują w ewidencjach - pozostają traktowane jako niezgodne z przepisami, przez co narażają właścicieli nieruchomości na kontrole i dalsze postępowania wyjaśniające. Mając powyższe na uwadze, uprasza się właścicieli nieruchomości, którzy jeszcze nie podłączyli się do istniejącej sieci, o niezwłoczne przystąpienie do wykonania przedmiotowego obowiązku.

Tomasz Boski
Komendant Straży Miejskiej
w Olszynie



Gazeta Olszyńska
Miesięcznik Mieszkańców Miasta i Gminy Olszyna

Wydawca: Gminny Ośrodek Kultury w Olszynie

Adres redakcji: ul. Wolności 20 D, 59-830 Olszyna

e-mail: promocja@olszyna.pl, tel. 607-283-728, 75 610 53 09

www.facebook.com/GazetaOlszynska

Druk: Chroma, Żary. **Redaktor Naczelny:** Artur D. Grabowski. **Skład i łamanie:** Gminny Ośrodek Kultury w Olszynie. **Przy wydaniu współpracowali:** Zbigniew Madurowicz, Iwona Sznajdrowicz, Marta Smusz, Karina Animucka, Sławomir Piguła, Magdalena Zielińska, Sylwia Kubińska, Mariola Kondracka, Sylwia Karpińska, Gabriela Kurasiewicz.

Ogłoszenia przyjmowane są od poniedziałku do piątku w godz. 8.00-15.00. Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za ich treść. Materiałów niezamówionych nie zwracamy. Zastrzegamy sobie prawo do skracania i opracowywania tekstów niezamówionych oraz zmiany ich tytułów. Nr indeksu 339. Nr ISSN 2450-7148. Nakład: 800 egz. Numer zamknięto 8 listopada 2016 r.

Październikowa sesja radnych

26 października br. odbyła się kolejna sesja Rady Miejskiej. Wśród wielu zagadnień obrady zdominował temat nadania nowych nazw ulic.

Na tę sesję przewidzianych zostało kilkanaście uchwał. Wśród nich znalazły się te dotyczące budżetu gminy, a także wprowadzenia opłat za odpady komunalne na terenie ośrodków wypoczynkowych na terenie gminy Olszyna. Dyskusję wzbudził jednak projekt uchwały w sprawie zmian nazewnictwa ulic przygotowany przez Kapitułę Plebiscytu. Ostateczna decyzja należała jednak do radnych, którzy podczas sesji zmienili propozycję Kapituły w kwestii nowej nazwy ul. Żymierskiego i większością głosów zdecydowali o nadaniu jej nazwy ul. Rzeczna, posilając się wnioskiem mieszkańców. **Ulice po nowemu:** ul. Michała Roli Żymierskiego - **ul. Rzeczna**; ul. Juliana Marchlewskiego - **ul. Parkowa**; ul. gen. Karola Świerczewskiego - **ul. Adama Asnyka**. Poprzez decyzję Rady Miejskiej do lamusa odejdą dotychczasowi patronowie wspomnianych traktów. Nowe nazewnictwo ulic obowiązować będzie od 1 czerwca 2017 roku. Z kolei



plac przed Gminnym Ośrodkiem Kultury będzie nosił nazwę **Plac Meblarzy Olszyńskich**. Rozpatrzono również skargi na działalność kierownika Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej oraz prezesa Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych. (RM)

ZG „Kwisa” obradowała

20 października br. w Gminnym Ośrodku Kultury w Olszynie miało miejsce posiedzenie Związku Gmin „Kwisa”, któremu przewodzi burmistrz Olszyny Leszek Leśko. Obrady prowadził przewodniczący Zgromadzenia ZG „Kwisa” Janusz Niekrasz, wójt gminy Siekierczyn.



Podczas spotkania omówiono najważniejsze sprawy związane z funkcjonowaniem związku. Przyjęto uchwały w sprawie opłaty członkowskiej (1 zł od mieszkańca) oraz na schronisko dla małych zwierząt w Przyłasku (4 zł od mieszkańca). Jednak jedną z ważniejszych decyzji było przyjęcie kolejnego, 15 członka tego samorządowego stowarzyszenia - miasta i gminy Wleń, którą reprezentował burmistrz Artur Zych. Podczas październikowego posiedzenia była także okazja do zaprezentowania gmi-

ny Olszyna - przedstawienia historii, współczesności oraz najważniejszych inwestycji gminnych i nie tylko. Burmistrz Leszek Leśko wraz z sekretarzem gminy Haliną Białą i przewodniczącym Rady Miejskiej Wiesławem Wypychem przedstawili takie przedsięwzięcia jak zmiana oświetlenia ulicznego i mikroinstalacje fotowoltaiczne, realizowane właśnie na naszym terenie. Jak podkreślali wóldarze członkowskich gmin związku - zmiany, jakie zachodzą w Olszynie, robią pozytywne wrażenie. (UM)

Krótko z miasta

NOWE OŚWIETLENIE

W połowie października ruszyła zapowiadana wymiana oświetlenia ulicznego. Stare lampy zastąpione zostaną nowymi, energooszczędnymi oprawami ledowymi. W sumie wymienionych zostanie 930 opraw, w tym 83 lampy będą usytuowane w nowych miejscach. Koszt przedsięwzięcia, które sfinalizowane ma być do końca tego roku, to 3 336 000 zł.

ZWYCIĘZCY PLEBISCYTU

26 października wyłoniono zwycięzców Plebiscytu na zmianę nazw ulic. Został nim pan **Eugeniusz Tołwiński** oraz reprezentant **Zakładów Mięsnych Niebieszczańscy - Dolnośląskie Centrum Mięsne w Olszynie**. Zwycięzcy w roku 2017 wezmą udział w Wyjeździe Studyjnym do Parlamentu Europejskiego ufunbowanym przez posła Lidię Geringer de Oedenberg. Laureatom plebiscytu gratulujemy i zachęcamy do udziału w kolejnych przedsięwzięciach.

REWITALIZACJA W GMINIE

Uchwalony został Gminny Program Rewitalizacji na lata 2016-2020, który stanowi spójny dokument strategiczny mający na celu wyprowadzenie ze stanu kryzysowego najbardziej zdegradowane obszary gminy poprzez przedsięwzięcia kompleksowe z uwzględnieniem aspektu społecznego i gospodarczego.

STRATEGIA ROZWOJU GMINY

Przyjęta została Strategia Rozwoju Gminy Olszyna do 2020 roku. To dokument, który określa długookresowy plan działania, generalny kierunek rozwoju gminy Olszyna oraz cele - rozwój infrastruktury technicznej wraz z ochroną środowiska, poprawa warunków inwestycyjnych na terenie gminy oraz promocja lokalnej przedsiębiorczości, edukacja i usługi publiczne, rozwój bazy turystyczno-sportowo-rekreacyjnej oraz rozwój obszarów wiejskich.

Aby wieś się ożywiła

Bożkowice to niewielka, ale za to bardzo pięknie położona nad Jeziorem Leśniańskim wieś. Cicha i spokojna, niemal na ubo-
czu głównych szlaków komunikacyjnych. Liczy sobie zaledwie 152 mieszkańców. O sołectwie i jego sprawach rozmawiam
z sołtys Anną Dyda-Bruchal.

Jak to się stało, że została pani sołtysem?

- Poprzednia pani sołtys Elżbieta Nowak choro-
wała i zrezygnowała z tej funkcji. Wtedy wła-
śnie wybrano mnie. Niemal jednogłośnie, przy
jednym wstrzymującym się głosem. W tym roku
mija już w sumie 9 lat.

**Pani korzenie są jednak w mieście. Jak to
się stało, że wybrała pani tę niewielką ol-
szyńską wieś?**

- Pochodzę z Lubania, tam się urodziłam.
Z wykształcenia jestem nauczycielką przed-
miotów zawodowych w zakresie budowlanki.
Uczyłam w szkole w Kłodzku, a potem także
w Zgorzelcu. Przyjechałam do Bożkowic 33
lata temu. Chciałam być bliżej mamy, aby jej
pomagać. Przeprowadzka na wieś była dla
nas sporym wyzwaniem. Na własnych błędach
uczyłam się hodowli zwierząt. Niektórzy robili
mi psikusy i nie chcieli powiedzieć co i jak. Po
jednej takiej historii postanowiłam nauczyć się
wszystkiego sama, korzystając z książek. Jed-
nak, jeśli chodzi o prace remontowe w domu,
to staram się je wykonywać sama i tego też
uczyłam swoje dzieci.

Jakie są Bożkowice i ich mieszkańcy?

- Nasza wieś jest bardzo mała. W większości
sami starsi ludzie i tak naprawdę niewielu jest
chłonnych do pomocy. Na początku było mi bar-
dzo trudno cokolwiek tutaj zrobić. Bardzo po-
maga mi siostra i córka, a także nowy członek
naszej Rady Sołeckiej - Michał Koryluk, za co
jestem im niezmiernie wdzięczna. Mieszkańcy
Bożkowic kiedyś częściej się angażowali. Ter-
raz widzę, że ta gorliwość osłabła, co bardzo
mnie martwi. W ubiegłym roku chcieliśmy zo-
rganizować andrzejkę, ale zabrakło zaintereso-



Największą pasją pani sołtys są książki...

wania.

Co udało się zrobić przez tych 9 lat?

- Skupiliśmy się głównie na naszej świetlicy.
Wymieniliśmy okna, zrobiliśmy generalny re-
mont sali, a potem także wyremontowaliśmy
kuchnię, zakupiliśmy naczynia, meble i sprzę-
ty kuchenne. Tak więc świetlicę mamy dobrze
wyposażoną i nasi mieszkańcy z tego korzy-
stają. Oprócz tego staramy się dbać o cmen-
tarz poniemiecki. Poza tym mamy nowe dro-
gi, które są dla nas ogromnym ułatwieniem.
Szczególnie ta w kierunku Janówki. Jestem
bardzo wdzięczna panu Burmistrzowi, że o to
wszystko zadbał i dzięki temu mamy lepiej.

Czy organizujecie jakieś wiejskie imprezy?

- Wśród nich są mikołajki, na które przyjeżdża

zespół z Gminnego Ośrodka Kultury w Olsz-
nie, przychodzi święty Mikołaj i dzieci mają
dzięki temu trochę radości. Na koniec lata or-
ganizujemy imprezę na zakończenie wakacji
- przy ognisku, z kiełbaskami.

Jakieś szczególne marzenia?

- Moim marzeniem jest, żeby w naszej świe-
tlicy zorganizować dożynki sołeckie. Poza
tym chciałabym, żeby wykorzystać ten okre-
s bożonarodzeniowy - posiedzieć przy cieście
pośpiewać kolędy. Chciałabym, żeby nasza
wieś ożywiła się.

Bardzo dziękuję za rozmowę.

Rozmawiał: Artur D. Grabowski

Bielanki przed debiutem



ASOS 2014-2020

Rządowy Program na rzecz Aktywności Społecznej
Osób Starszych na lata 2014-2020

Ministerstwo Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej

Przy Stowarzyszeniu Klub Seniora
„Bielany” powstał 6-osobowy zespół
organizacyjny rozpoczynający reali-
zację projektu pn. „Bielanki - 60+”.
Zadaniem tego zespołu jest przede
wszystkim aktywizacja osób w wieku
60 lat i więcej z terenu naszej gmi-
ny. W wyniku tego projektu powstaje
zespół wokalny-muzyczny „Bielanki”.
Zadebiutuje on na scenie 10 grudnia
br. podczas Wigilii dla Samotnych
w Świetlicy Wiejskiej w Biedrzycho-
wicach.

Projekt finansowany jest w ramach
Rządowego Programu na rzecz Ak-
tywności Społecznej Osób Starszych
na lata 2014-2020.

Uważaj na nieuczciwe firmy telekomunikacyjne

Powiatowy Rzecznik Konsumentów w Lubaniu - Agnieszka Cichoń ponownie ostrzega mieszkańców naszego powiatu przed nieuczciwym działaniem niektórych przedstawicieli firm telekomunikacyjnych.

Obecnie na rynku powstaje coraz więcej firm telekomunikacyjnych, które świadczą usługi stacjonarne. Niestety sposób pozyskiwania klientów nie zawsze jest uczciwy, co wynika z relacji osób pokrzywdzonych. Nieuczciwy proceder pozyskiwania abonentów przedstawia się zazwyczaj w podobny sposób. Do abonenta posiadającego telefon stacjonarny dzwoni osoba podająca się wprost lub sugerująca, że reprezentuje operatora, z którym ma się zawartą umowę i dla stałych klientów oferuje tańszy abonament. Następnie przyjeżdża kurier lub przedstawiciel handlowy z gotową do podpisu umową. Konsumenci nie czytając dokumentów, bazując na zapewnieniach przedstawicieli handlowych, podpisują wszystkie dokumenty, będąc przeświadczeni, że dotyczą operatora telekomunikacyjnego, z którym dotychczas wiązała ich umowa. Niestety, podpisując wówczas umowę terminową z innym operatorem telekomunikacyjnym. Następnie kontaktuje się z nami dotychczasowy operator z zapytaniem, dlaczego zrywamy zawartą z nim umowę. Dopiero wtedy uświadamiamy sobie, że zawarliśmy umowę z innym, konkurencyjnym przedsiębiorcą telekomunikacyjnym, któremu jednocześnie podpisaliśmy pełnomocnictwo do rozwiązania umowy z naszym operatorem. Dochodzi wówczas do zerwania dotychczasowej umowy i przeniesienia numeru do nowego dostawcy usług.

Niemniej jednak ustawodawca przewidział sytuację, w której umowy zawierane na odległość i poza lokalem przedsiębiorstwa podpisane są przez konsumentów pośpiesznie i pod presją czasu, uniemożliwiając im zapoznanie się z warunkami umowy w momencie jej podpisania. W takiej sytuacji konsument może w terminie 14 dni odstąpić od umowy bez podania przyczyny i bez ponoszenia kosztów. Warto pamiętać, iż odstąpienie od umowy należy wysłać listem poleconym na adres przedsiębiorcy. Zatem konsument od dnia podpisania umowy ma 14 dni na dokładne zapoznanie się z dokumentami oraz podjęcie decyzji odnośnie korzystania z usług nowego operatora.

Warto również podkreślić, iż najczęściej grupą docelową nieuczciwych przedstawicieli handlowych są osoby starsze (naj-



wieksza grupa użytkowników telefonów stacjonarnych), których zbyt ufnosć i otwartość jest często bezwzględnie wykorzystywana.

Istotą problemu również jest to, iż większość poszkodowanych osób nie czytała podpisywanych umów. Należy pamiętać, iż nieetyczne zachowanie przedsiębiorcy lub jego przedstawiciela wprowadzającego w błąd nie zwalnia abonenta z obowiązku zapoznania się z dokumentami, pod którymi składa swój podpis.

Należy pamiętać, iż bez względu na wiek, konsument posiadający zdolność do czynności prawnych odpowiada za złożone oświadczenie woli i ponosi jego konsekwencje. Złożenie podpisu na umowie oznacza akceptację warunków w niej przedstawionych, nawet jeśli nie zapoznał się z jej treścią. W przypadku wątpliwości co do warunków przedstawionej oferty - konsument musi pamiętać, że nie ma konieczności podpisania umowy w danej chwili.

W ostatnim czasie Urząd Ochrony Konkurencji i Konsumentów wydał **OSTRZEŻENIE KONSUMENCKIE** zwracając uwagę na to, że spółka telekomunikacyjna PGT - oferująca usługi pod marką Telefonii Polska Razem:

- Wprowadza w błąd, podając się za operatora, z którym konsument ma aktualnie zawartą umowę.
- Nie przekazuje konsumentom podpisanych umów - wszystkie dokumenty za-

biera przedstawiciel PGT.

Tymczasem na rynku pojawiła się kolejna firma telekomunikacyjna, której przedstawiciele także w nieuczciwy sposób nakłaniają konsumentów do podpisania umowy. Rzecznik Konsumentów apeluje szczególnie do osób starszych, aby nie podpisywać umów bazując wyłącznie na ustnych zapewnieniach akwizytora czy przedstawiciela handlowego oraz o dokładne sprawdzanie nazwy firmy, która widnieje na umowie. Jeśli nie jesteśmy w stanie zrozumieć treści umowy - można wówczas zgłosić się do rzecznika, aby skonfrontować, czy to co usłyszeliśmy, ma swoje odzwierciedlenie w tym, co jest na piśmie. Oczywiście nie można zwlekać z wyjaśnieniem takiej sprawy, aby nie upłynął nam termin 14 dni na ewentualne odstąpienie od umowy bez podania przyczyny, ponieważ po upływie tego terminu rezygnacja z umowy zawartej pod wpływem błędu będzie znacznie trudniejsza lub niemożliwa bez ponoszenia konsekwencji finansowych.

Osoby, które czują się oszukane przez nieuczciwych przedstawicieli mogą skorzystać z bezpłatnych porad prawnych Powiatowego Rzecznika Konsumentów.

Przyjęcia interesantów odbywają się w dniach: **poniedziałek, środa, czwartek 7.30-15.30, wtorek 7.30-17.00, piątek 7.30-14.00 w Starostwie Powiatowym w Lubaniu przy ul. A. Mickiewicza 2, I piętro, pok. 38, tel. 75 64 64 359.**

(IW)

Zasłużony dla województwa dolnośląskiego

15 października podczas uroczystej sesji Sejmiku Województwa Dolnośląskiego Burmistrz Olszyny Leszek Leśko jako jedyny samorządowiec, otrzymał Złotą Odznakę Zasłużony dla Województwa Dolnośląskiego.

Uroczysta XXVI sesja Sejmiku Województwa Dolnośląskiego z okazji VII Święta Województwa Dolnośląskiego, odbyła się 15 października 2016 roku w Filharmonii Jeleniogórskiej w Jeleniej Górze. Filharmonicy jeleniogórscy zagrali i zaśpiewali dla zaproszonych gości. Z okazji VII Święta Województwa Dolnośląskiego na Rynku w Jeleniej Górze miały miejsce warsztaty w wykonaniu regionalnych artystów, warsztaty i konkursy dla dzieci, był jarmark produktów regionalnych oraz pokaz akrobatyczny w wykonaniu Teatru Ocelot i koncert zespołu Me, Myself And I. W niedzielę 16 października br., na Wrocławskim Torze Wyścigów Konnych na Partynicach, w ramach obchodów Święta Województwa Dolnośląskiego odbyła się gonitwa o nagrodę Przewodniczącego Sejmiku Województwa i o nagrodę Marszałka Województwa Dolnośląskiego.

Leszek Leśko - od 30 lat kieruje gminą Olszyna, i jako wójt i jako burmistrz z pełnym oddaniem i poświęceniem dla mieszkańców.



Jego energiczność i determinacja przynoszą społeczności wymierne efekty. Na szczególne uznanie zasługują działania związane

z niesieniem pomocy poszkodowanym w wyniku klęsk żywiołowych. Dzięki jego staraniom zarówno mieszkańcy, jak i przedsiębiorcy mogli skorzystać z pomocy finansowej skierowanej na odbudowę domów, lokali mieszkalnych i miejsc pracy po powodziach w 2010 i 2013 roku. Działacz samorządowy na wielu płaszczyznach, burmistrz, przewodniczący Zarządu Związku Gmin „Kwisa”, przewodniczący Powiatowej Rady Zatrudnienia, członek prezydium Euroregionu „Nysa”. Wspiera wszystkie lokalne inicjatywy i z determinacją pozyskuje środki na ich zabezpieczenie. Od Prezydenta Rzeczypospolitej otrzymał brązowy, srebrny i złoty Krzyż Zasługi oraz Krzyż Kawalerski Orderu Odrodzenia Polski.

Panu Burmistrzowi Leszkowi Leśko serdecznie gratulujemy tego zaszczytnego odznaczenia i życzymy wielu kolejnych, owocnych lat pracy na rzecz naszej lokalnej społeczności.

(Red.)

Dyrektor na medal

11 października br. w Szczawnie Zdroju podczas uroczystości z okazji Dnia Edukacji Narodowej dyrektor Szkoły Podstawowej nr 1 w Olszynie Grażyna Petruch otrzymała z rąk Dolnośląskiego Kuratora Oświaty Romana Kowalczyka Medal Komisji Edukacji Narodowej.

Kurator, odznaczając nauczycieli za szczególne zasługi dla oświaty i wychowania, dziękował za serce i zaangażowanie w przekazywaniu

uczniom i wychowankom wiedzy oraz odkrywanie i rozwijanie ich pasji. A czym dla Pani jest Medal Komisji Edukacji Narodowej?

- Odznaczenie, które otrzymałam jest szczególnym wyróżnieniem - moja praca została dostrzeżona i doceniona przez władze naszej gminy, które wniosowały do Dolnośląskiego Kuratora Oświaty o nadanie mi tego odznaczenia. Praca nauczyciela - dyrektora szkoły jest trudna. Wymaga ciągłego doskonalenia, pasji i kreatywności. Jednak prawda jest taka, że chętniej mówię o sukcesach moich uczniów, nauczycieli i szkoły niż o przyznanych medalach.

Często mówiła Pani, że otrzymanie tak prestiżowego wyróżnienia nie byłoby możliwe bez zespołu, z którym Pani pracuje. Proszę powiedzieć, jak buduje się taki zespół i jakie cechy osobowości pomagają dyrektorowi w osiągnięciu sukcesu?

- Dyrektorem Szkoły Podstawowej nr 1 w Olszynie jestem od niespełna 25 lat. Współpraca z gronem nauczycieli i pracowników szkoły układała i układa się dobrze, aczkolwiek budowanie zespołu

wymaga poświęcenia, zaangażowania i pewnych umiejętności. Na bazie mojego doświadczenia mogę powiedzieć, że dobrze pracujący zespół posiada takie cechy, jak umiejętność prowadzenia dialogu, gotowość do rozwoju, otwarcie na innowacje, kreatywność, wrażliwość na potrzeby uczniów i rodziców oraz lokalnego środowiska. Bardzo ważnym elementem pracy zespołowej jest rezygnacja z indywidualności poszczególnych osób. W sprawowaniu funkcji dyrektora pomagają mi doświadczenia, kompetencje, myślenie strategiczne, otwartość na drugiego człowieka i nowe rozwiązania edukacyjne. Umiejętność pracy w zespole oraz budowania dobrej atmosfery w placówce. Pragnę podkreślić, że przyznany mi Medal Komisji Edukacji Narodowej jest nagrodą dla Szkoły, którą kieruję - uczniów, nauczycieli, pracowników administracji i obsługi, rodziców oraz organu prowadzącego szkołę.

Serdecznie gratulujemy tego wyróżnienia i życzymy dalszych sukcesów w życiu zawodowym.

Rozmawiała Magdalena Zielińska



Na świadectwo prawdzie

Była sobie rodzina jakich wiele. Żyła spokojnie, dostatnio we własnym nowym dużym domu. Nadszedł rok 1939. Ojca oderwano od rodziny i osadzono w sowieckim łagrze. W kwietniu 1940 Matkę z trójką dzieci wywieziono „pociągiem przyjaźni” tysiące kilometrów od Polski, od Ojczyzny (..) na wieczną tułaczkę i zatracenie, na Sybir.

Historia opisana w książce pt. „Na świadectwo prawdzie” jest owocem wspomnień pani Zuzanny Bardzel.

Pani Zuzanna, jako najmłodsze z czworga dzieci państwa Kazimierzy i Antoniego Bardzelów przyszła na świat właśnie tam, na obczyźnie, w małej wiosce Pietrowce, w północno-zachodnim Kazachstanie, trzy lata po zesłaniu. Autorka bardzo szczegółowo i ciekawie spisała relację z sześcioletniej katorgi swojej rodziny na obczyźnie. Choć w momencie powrotu do Polski miała zaledwie 3 lata, czas Sybiru towarzyszy jej jednak przez całe życie. Matka pani Zuzanny dbała o to, by historia nie została zapomniana. Książka zawiera wiele ciekawych wątków, które oddają tamtejszą rzeczywistość. Opowiada o trudach zdobycia pożywienia, o tym jak po ciężkich godzinach pracy w kołchozie dostawało się ekwiwalent pożywienia taki, że tylko sięść i płakać. Dlatego też, aby wyżywić rodzinę, zbierano to, co natura dała, a nie była łaskawa. Każdy dzień był walką. Klimat był srogi, dlatego przetrwanie zimy było największym wyzwaniem. Los wciąż kładł pod nogi nowe przeszkody. Namiastką domu była mała lepianka, gdzie mieszkanie razem z bydłem i mniejszymi zwierzętami było naturalne, szczególnie zimą. Brak dostatecznej higieny był powodem wielu chorób i wszechobecnej



wszawicy. Rodzina była jednak w stanie znieść wszystko, by przetrwać, by przeżyć, by wrócić do ukochanej Ojczyzny. Pragnienie to spełniło się 1946 roku. Rodzina Bardzelów znalazła spokojne schronienie w małej wsi zwanej niegdyś Świdnicą - aktualnie Nową Świdnicą.

Jak rodzinie Bardzelów udało się przetrwać tak ciężkie czasy? Czy w końcu znaleźli swój „mały raj”? Zachęcam Państwa do przeczytania książki.

(Sylvia Karpińska)

Olszyńscy Sybiracy

Według wykazu Związku Sybiraków Koło Terenowe w Lubaniu w roku 1995 do związku należało 107 Zesłańców Sybiru z terenu gminy Olszyna. Obecnie zrzeszonych jest 36 osób. Lista zrobiona na rok 1995 nie jest pełna, bo nie mamy wiedzy ilu Zesłańców Sybiru z naszego terenu do roku 1990 zmarło i nie doczekało się reaktywowania Związku Sybiraków w Polsce. Nie wiemy także ilu mieszkańców przybyło na nasz teren z Armii I i II Wojska Polskiego, Armii Generała Andersa, Armii Krajowej i rodzin ofiar Katynia oraz Polaków powracających z łagrów i więzień NKWD. Wielu z nich należało lub należy do innych związków kombatanckich i mieszkało lub nadal mieszka w Olszynie i okolicznych sołectwach, a byli także na zesłaniu.

Sybiracy dbają o pamięć. Jednym z jej wyrazów jest nadawanie nazw ulic, placów, skwerów, a także patronatów nad placówkami oświatowymi i nie tylko. W 1999 roku sybiracy z gminy Olszyna zrzeszeni w lubańskim Kole zawnieśli o wykonanie tablicy pamiątkowej na kościele pw. św. Józefa Oblubieńca NMP w Olszynie. W tym celu Zarząd Koła spotkał się z władzami samorządowymi i poprosił o pomoc przy realizacji wniosku. Projekt został opracowany przez Zarząd Koła i zaakceptowany przez władze gminy i sybiraków z Olszyny. Sybiracy z terenu gminy Olszyna samorzutnie ustalili składkę na ten cel. Pozostałe środki finansowe pozyskano od Urzędu Gminy w Olszynie i sponsora - Andrzeja Juncewicza, syna sybiraczki. Tablica została wykonana przez kamieniarza Zdzisława Tokarskiego z Lubania. Duży wkład w realizację tego zadania włożyła Zofia Bętlewska - sybiraczka z Olszyny i jej małżonek.

Wiele na to wskazuje, że w przyszłym roku na terenie Olszyny przybędzie nowy znak pamięci o Zesłańcach Sybiru, który będzie uznaniem wyrażonym przez samorząd i mieszkańców dla obywateli polskich deportowanych na Sybir, do Kazachstanu, będzie hołdem dla ich męczeństwa oraz wierności ideałom wolności i niepodległości. Jakże wymownym i ważnym jest to, że w grupie zesłańców z lat 1940-1956 są także mieszkańcy miasta Olszyna.



Jesiennie Spotkania Chóralne

15 października br. odbyła się druga edycja Jesiennych Spotkań Chóralnych, których organizatorem był Polski Związek Chórów i Orkiestr we Wrocławiu z siedzibą w Olszynie. Tym razem miejscem tej ciekawej kulturalnej imprezy pod patronatem honorowym Starosty Powiatu Lubańskiego był kościół pw. św. Józefa Oblubieńca NMP w Olszynie.

Po ubiegłorocznej edycji w świeradowskiej Hali Zdrojowej przyszedł czas na Olszynę. Na zaproszenie prezesa dolnośląskiego PZChiO przybyło pięć chórów z Wrocławia, Lubina i Chojnowa. W zabytkowym wnętrzu neogotyckiej świątyni wystąpił Chór „Ex Animo” (Wrocław - Księża Małe), „Canta Nobiscum” (Wrocław), „Skoranta” (Chojnów), Górnicy Chór Męski (Lubin) oraz chór „Dumka” (Wrocław). W koncercie miał wziąć udział również chór „Harmonia” z Nowogrodzka, ale niestety zespół nie dojechał. - W naszym oddziale dolnośląskim zrzeszonych jest 16 chórów. Natomiast organizując takie przeglądy cyklicznie mamy okazję

zaprezentować każdego roku inne zespoły, prezentując bogactwo repertuaru i ich kunszt artystyczny - **podkreśla prezes dolnośląskiego PZChiO Andrzej Drozdowicz.**

Koncerty zainaugurowało wspólne odśpiewanie przez wszystkie chóry hymnu ku czci św. Stanisława Biskupa i Męczennika pt. „Gaude Mater Polonia”. Po wprowadzeniu rozpoczęły się koncerty każdego z chórów. Jak zgodnie podkreślają uczestnicy tego spotkania - każdy z zespołów zaprezentował się znakomicie, a niektóre z wykonywanych utworów robiły niesamowite wrażenie.

- Dawno takiej imprezy, jak Jesienne Spotkania Chóralne, nie było w regionie - **mówi**

Marek Pisarski, wiceprezes dolnośląskiego PZChiO ds. chórów. - Jeśli chodzi o amatorski ruch muzyczny, to takich występów jest rzeczywiście mało i stąd właśnie pomysł na taki przegląd.

Chóry zaprezentowały swoje umiejętności i repertuar, gromadząc sporą rzeszę słuchaczy i sprawiając, że nie czuło się upływającego czasu. To dowód na to, że tego typu przedsięwzięcia warto organizować i to tym bardziej, że stanowią one nie tylko niezwykle ucztę duchową, ale są także płaszczyzną wymiany doświadczeń i integracji muzycznego środowiska Dolnego Śląska.

(Artur D. Grabowski)





Jubileuszowa pielgrzymka

23 października br. odbyła się jubileuszowa XV Piesza Pielgrzymka Rodzin do kościoła św. Jadwigi. Organizatorem tego przedsięwzięcia było Stowarzyszenie Rodzin Katolickich, działające przy olszyńskiej parafii.

Celem jadwiżańskiej pielgrzymki rodzin była przede wszystkim wdzięczność za dar wspólnego pielgrzymowania, za łaski, jakie parafianie otrzymali za pośrednictwem św. Jadwigi - patronki dobroczynności i aby zaradziła ona potrzebom materialnym i duchowym olszyńskiej wspólnoty parafialnej.

Pielgrzymi wyruszyli z samego rana spod kościoła parafialnego pw. św. Józefa Oblubieńca NMP w Olszynie pod przewodnictwem ks. proboszcza Jana Dochniaka. Postój zorganizowany był m.in. przy kapliczce mszalnej w Olszynie Średniej, a finałem była uroczysta Eucharystia pod przewodnictwem bp. Marka Mendyka z okazji XV-lecia erygowania parafii pw. św. Jadwigi Śląskiej w Lubaniu. Podczas

Mszy św. ks. biskup wspominał postać świętej Patronki Śląska, a także bp. Tadeusza Rybaka i ks. infułata Władysława Bochnaka, którzy przyczynili się do powstania parafii.

W tegorocznym pielgrzymowaniu udział wzięło około 60 osób - dzieci, młodzież i dorośli. Najmłodszym pątnikiem była 6-letnia Julia Lelko, a najstarszym pani Weronika Czerwińska (68 lat). (ADG)



Europejski Dzień Seniora

20 października br. w Świetlicy Wiejskiej w Biedrzychowicach miały miejsce obchody Europejskiego Dnia Seniora.

Na scenie z programem słowno-muzycznym wystąpił zespół „Pozytywni” pod kierunkiem instruktora Zbigniewa Szpilewicz. Była okazja na chwilę refleksji, wspólnej zabawy, a potem także biesiadowania.

Życzenia seniorom złożył burmistrz Olszyny Leszek Leśko, a także sołtys Biedrzychowic Mariola Kondracka i młodzież. Seniorzy z kolei pokazali, że jesień życia nie musi być smutna, ale że można korzystać z uroków codzienności i dzielić się tym z innymi. (A)



Specjalnie dla seniorów wystąpił zespół „Pozytywni”



Rybka lubi pływać...

Tegoroczna edycja Festiwalu Potraw w Biedrzychowicach, która miała miejsce 15 października br., przebiegała pod hasłem „Rybka lubi pływać”. Tematem były więc wszelkiego rodzaju potrawy z ryby, które oceniane były w konkursie kulinarnym przez jury, a wszystko to z zabawą na ludową nutę w tle.

W konkursie kulinarnym stanęli m.in. reprezentanci Karłowic, Kałużnej, Nowej Świdnicy, Bożkowic, Stowarzyszenia „Amazonka”, Stowarzyszenia „Dar Serca”, Sołtysowych Gryfinek oraz biedrzychowickich szkół - Szkoły Podstawowej im. Janusza Korczaka i Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych im. Marii Konopnickiej. Przed jury stanęło nietatwe, ale za to niezwykle smaczne zadanie - wyłonić drużynę, która przygotowała najsmaczniejsze rybne potrawy. Wśród konkursowych dań był m.in. śledź w winie w wykonaniu sołtysa Norberta Schindzielorsa, filet rybny pod kurkową pierzynką autorstwa pani

Antoniny Jankowskiej, a także paszteciki rybne i wiele, wiele innych smakowitości. Najlepszą drużyną, zdaniem jury (ks. Jan Nowak, Teresa Dudkiewicz-Kozan, Joanna Małoszczyk i Józef Pietraszun), okazali się zawodnicy z Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych im. Marii Konopnickiej w Biedrzychowicach, zdobywając wartościową nagrodę główną.

Festiwal potraw to jednak nie tylko konkurs kulinarny. To także biesiada i dobra zabawa. Na scenie, tuż przez stylizowanym „Barem Samotny Karaś”, wystąpił zespół Sołtysowe Gryfinki z Proszówki oraz Gryfowska Kapela Podwórkowa.

Imprezie towarzyszyła wystawa prac gryfowskiej malarki i poetki Joanny Małoszczyk pt. „Kobiety, dzieci i...”.

Jednak - jak zgodnie podkreślają sołtys Biedrzychowic Mariola Kondracka i dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury w Olszynie Tomasz Maj - najważniejsza była dobra zabawa i integracja.

(Artur Grabowski)



Laureaci wraz z jury tegorocznego festiwalu



Jan August - lider Sołtysowych Gryfinek i organizator Festiwalu Potraw

Wszyscy Święci balują

Od kilku lat parafia pw. św. Józefa Oblubieńca NMP w Olszynie wraz z Gminnym Ośrodkiem Kultury organizuje Bal Wszystkich Świętych, który w tym roku miał miejsce 28 października.

Jak podkreślają olszyńscy duszpastarze - Bal Wszystkich Świętych to chrześcijańska alternatywa dla pogańskiego, satanistycznego Halloween, który coraz bardziej wkracza w naszą polską kulturę, wywierając ogromny wpływ szczególnie na najmłodszych.

- Dzisiaj, kiedy dominują komputery, internet, telewizja, dzieci zapominają o jakichkolwiek wartościach. Chcemy, poprzez organizację Balu Wszystkich Świętych, pokazać naszym dzieciom, że Bóg jest dobry, że powołał specjalnych ludzi, którzy zostali świętymi i że świętość może osiągnąć każdy z nas - mówi ks. Jakub Sikorski, wikariusz olszyńskiej parafii.

W tegorocznym Balu Wszystkich Świętych udział wzięły dzieci z przedszkola, szkół podstawowych z Olszyny i Bie-

drzychowic, a także młodzież gimnazjalna. Program zabawy poprowadzili Urszula Nowak - wodzirej balu, a także ks. Jakub Sikorski i diakon Przemysław Rogusz. Wydarzenie było okazją do znakomitej zabawy, poprzez którą najmłodsi mieszkańcy gminy Olszyna mogli uwielbiać Boga.

Specjalnie dla dzieci na tę imprezę Piekarnia Państwa Kownackich ufundowała 500 pączków, a Stowarzyszenie „Dar Serca” napoje.

(ADG)



Ks. Jakub Sikorski i ulubieniec najmłodszych - miś Bibluś



Uczestnicy tegorocznego Balu Wszystkich Świętych

Wojewódzki Dzień Edukacji Narodowej


**DOLNY
ŚLĄSK**

13 października br. w Zespole Szkół Ponadgimnazjalnych im. Marii Konopnickiej w Biedzychowicach miała miejsce uroczystość z okazji Dnia Edukacji Narodowej regionalnych jednostek oświatowych prowadzonych przez samorząd województwa dolnośląskiego.

Urząd Marszałkowski Województwa Dolnośląskiego ma pod sobą 19 szkół - ponadgimnazjalnych oraz ośrodków specjalnych. Wśród nich jest także ZSP im. M. Konopnickiej w Biedzychowicach, którego dyrektorem od wielu lat jest Zofia Rak.

- Ta uroczystość to bardzo ważny moment dla naszej szkoły i wyjątkowa okazja, aby wyrazić wdzięczność samorządowi województwa za to wszystko, co razem udaje się realizować

Wśród gości nie zabrakło władz gminy Olszyna na czele z burmistrzem Leszkiem Leśko i sekretarz gminy Haliną Białą oraz delegacji nauczycieli z Sankt Petersburga.

Spotkanie rozpoczął koncert zespołu „Smolniczanin” z Leśnej. Potem przyszedł czas na wręczenie nagród za pedagogiczny trud i awansów. Wśród nagrodzonych znalazły się m.in. dyrektor Zofia Rak, Apolonia Grabowska-Gajczyk, Monika Citow z ZSP w Biedzychowicach, a tytuł nauczyciela mianowanego otrzymała m.in. Aneta Ignaciuk.

tychczasowych osiągnięć i mamy nadzieję na kolejne.

Ostatnim akcentem regionalnych obchodów Dnia Edukacji Narodowej był występ Anny Kaniuk, nauczyciela biedzychowickiej szkoły, oraz recital szkolnego zespołu „Zjawa”.

(Artur D. Grabowski)



w sferze edukacji młodzieży naszego regionu - **podkreślała dyrektor Zofia Rak.**

Gospodarzem wydarzenia był wicemarszałek Tadeusz Samborski, a udział wzięli przedstawiciele Urzędu Marszałkowskiego oraz marszałkowskich szkół i placówek edukacyjnych.

chowicach, a tytuł nauczyciela mianowanego otrzymała m.in. Aneta Ignaciuk.

- Cieszymy się, że na terenie naszej gminy jest taka piękna i nowoczesna szkoła jak ta w Biedzychowicach - **powiedział burmistrz Olszyny Leszek Leśko.** - Gratulujemy do-

Koncerty Kresowe



25 października br. z inicjatywy wicemarszałka Tadeusza Samborskiego w ZSP im. M. Konopnickiej w Biedzychowicach zorganizowano koncerty kresowe pt. „Polsko moja”. Koncert poprowadziła aktorka - Aurelia Sobczak. Przed publicznością wystąpił Duet Bandurzystek „Bliźniaczki” z Równego na Ukrainie, a także Barbara Twardosz-Drożdżińska - aktorka. **Jak podsumowała dyrektor Zofia Rak** - był to koncert niezwykle pod każdym względem, a atmosfera dobrej zabawy towarzyszyła uczestnikom do samego końca. (AG)

Szkoła z przyszłością



*** dr Tadeusz Samborski - członek Zarządu Województwa Dolnośląskiego**

- Przede wszystkim jestem szczęśliwy, kiedy sobie uświadamiam, że rzucony przed laty pomysł, aby tej szkole nadać imię Marii Konopnickiej znalazł urzeczywistnienie. To jest patronka, której świat wartości zawsze będzie aktualny - także w działalności tej szkoły, bez względu na jej profil. Szkoła zmieniała się na przestrzeni lat, ale widzę, że duch wynikający z tego patronatu jest nieustannie obecny. Jest to enklawa pozytywnych wartości, co służy integracji społeczności i budowaniu więzi. Kiedy szkole groziła likwidacja bardzo angażowałem się w ratowanie tej placówki i udało nam się ją ocalić. To był nasz wielki sukces. Gdybyśmy pozwolili na likwidację, nie byłoby dziś świetnej instytucji oświatowej, znakomitego zaplecza i tych wszystkich inwestycji. Ta szkoła może w każdym aspekcie się czymś poszczycić i z tego powodu jestem bardzo szczęśliwy. Zespół Szkół Ponadgimnazjalnych w Biedzychowicach należy do najaktywniejszych szkół województwa dolnośląskiego. Jest to szkoła z przyszłością i to tym bardziej, że odnotowujemy tu zdolność dostosowywania swego profilu do zapotrzebowania społecznego. To że jest pełny nabór, to ogromny sukces. Wielu szkołom grozi likwidacja, a tutaj jest rozwój. Więc jako Zarząd Województwa Dolnośląskiego mamy tę placówkę na liście priorytetów inwestycyjnych i myślę, że poszerzenie bazy z uwzględnieniem tzw. stodoły zyska niebawem swoje urzeczywistnienie.

Za trud pracy nauczyciela

Każdego roku w Dniu Edukacji Narodowej dzieci i młodzież składają swym nauczycielom najlepsze życzenia. Słowa są różne, lecz zawsze brzmią w nich podobne myśli i uczucia.

Swoją wdzięczność i uznanie dla wszystkich pracowników oświaty wyrazili również uczniowie Szkoły Podstawowej nr 3 im. Tadeusza Kościuszki w Olszynie. Uroczystą akademię przygotowali piątoklasiści pod kierunkiem pani Marty Smusz, pani Irminy Kamińskiej i pani Moniki Majewskiej. Młodzi artyści piosenkami i zabawnymi scenkami z życia nauczycieli uświetnili ten wyjątkowy dzień w roku szkolnym. Publiczność mogła obejrzeć pokaz mody nauczycielskiej, a także prezentację przedmiotów niezbędnych w pracy każdego pedagoga. Wiele ciepłych i miłych słów popłynęło w kierunku nauczycieli. Uczniowie docenili i podkreślili swoją wdzięczność za codzienny trud pracy nauczyciela, jego poświęcenie, czujność i troskę o dobro wychowanków. Uśmiechniętym nauczycielom i pracownikom szkoły wręczono złote różę, przyznając jednocześnie nominacje, np. „Bratnia dusza”, „Serdeczny uśmiech”, „Złota rączka” oraz „Dyrektor na szóstkę



z plusem” Następnie głos zabrała pani dyrektor Barbara Woźniak, która mówiła o trudnej, ale jakże pięknej pracy nauczyciela. Podzię-

kowała za dotychczasowe zaangażowanie oraz życzyła zapału i wytrwałości w wychowywaniu młodego człowieka.

(Marta Smusz)

Nauczyciele dzieciom



13 października br., z okazji Dnia Edukacji Narodowej, nauczyciele ze Szkoły Podstawowej im. Janusza Korczaka w Biedrzychowicach zrobili dzieciom niespodziankę. Całe grono pedagogiczne i pozostali pracownicy zagrali w wesołej sztuce pt. „Sąd nad Ropuchą”. Spektakl w wykonaniu biedrzychowickich nauczycieli spotkał się z radosnym przyjęciem przez uczniów, którzy w bajkowych postaciach doszukiwali się swoich pedagogów. „Sąd nad Ropuchą” to spektakl, w którym ważą się losy wad głównej bohaterki. Ropu-

cha ostatecznie zostaje jednak uniewinniona. Dzień Edukacji Narodowej był również okazją do życzeń, gratulacji i nagród. Za współpracę podziękował dyrektor szkoły Radosław Sałandyk, a za edukacyjny trud zaproszeni goście - m.in. burmistrz Olszyny Leszek Leško, dyrektor Sylwia Kubińska, sołtys Mariola Kondracka i biedrzychowiccy seniorzy. Wisienką na torcie tego dnia był pieczony ziemniak w świetlicy wiejskiej w Biedrzychowicach dla wszystkich uczniów szkoły. (Red.)

Radośnie w przedszkolu



20 września br. w Gminnym Przedszkolu Publicznym w Olszynie Ogólnopolski Dzień Przedszkolaka obchodzony był radośnie i wesoło.

Uroczystość rozpoczęła się od odśpiewania „Hymnu przedszkolaka”. Następnie dyrektor Gabriela Kurasiewicz odczytała list od piosenki Zofii Czernow skierowany do dzieci oraz w imieniu swoim i wszystkich pracowników złożyła życzenia z okazji tego radosnego święta. Cała społeczność przedszkolna bawiła się przy zabawach i tańcach integracyjnych. Tańcom i zabawom nie było końca, gdyby nie to, że na przedszkolaków czekała następna niespodzianka - kielbaski i pieczone ziemniaki z ogniska. Aż miło było patrzeć na zadowolone i umorusane dziecięce buzie. Po takim wyśmienitym posiłku wszyscy mieli siłę do udziału w konkursach przygotowanych przez wychowawczynie grup. Dzień ten dostarczył dzieciom niezapomnianych wrażeń. (GK)

Noc Nauki

Uczniowie Szkoły Podstawowej nr 1 w Olszynie wielokrotnie udowodnili, że w szkole lubią przebywać nie tylko w czasie objętym obowiązkowym planem lekcji. 28 października br. kolejny raz wzięli udział w innowacyjnych zajęciach podczas Nocy Nauki.

Tym razem uczniowie wkroczyli do świata lego robotyki, ucząc się budować działające roboty z klocków, które wyposażone w czujniki, silniki i mikrokontrolery

poruszały się, inteligentnie wybierając tor swojej drogi. Już samo budowanie i programowanie robotów, pod czujnym okiem instruktorki, dostarczyło uczniom wielu

emocji. Najszybciej jednak minął czas przeznaczony na zabawę tymi własnoręcznie zbudowanymi pojazdami. Ponadto uczniowie uczestniczyli w interaktywnym pokazie eksperymentów naukowych: chemicznych i fizycznych. Mogli nie tylko oglądać ciekawe doświadczenia przeprowadzane przez instruktorkę lub zadawać pytania. Ochotnicy brali udział w wykonywaniu niektórych eksperymentów. W sali wybuchały wulkany, sympatycznym atramentem zapisano zaszyfrowaną wiadomość, po rękach lała się „filmowa” krew, ogień palił się na łoniach uczniów, na podłodze, ale nikomu nic się nie miało prawa stać. I nie działała tu żadna magia tylko nauka, która stanowiła jednocześnie świetną zabawę, dostarczając wszystkim niezapomnianych wrażeń.

(Magdalena Zielińska)



Dzień Patrona

21 października br. w Gminnym Gimnazjum Publicznym im. Jana Pawła II w Olszynie odbyły się uroczystości związane z obchodami Dnia Patrona.



Obchody rozpoczęły się o godzinie 9.00 uroczystą Mszą św. z udziałem młodzieży, grona pedagogicznego, mieszkańców Olszyny oraz gości z zaprzyjaźnionej Szkoły Podstawowej im. Jana Pawła II w Lubomierzu.

Dalsza część uroczystości miała miejsce w budynku sali gimnastycznej. Dyrektor Maria Kobyłko powitała zebranych gości i nawiązała do osoby Wielkiego Patrona

gimnazjum. Wiele ciepłych słów skierowała też do uczniów klas pierwszych, którzy w tym dniu włączeni zostali w poczet społeczności szkolnej. 39 uczniów klas pierwszych złożyło ślubowanie. Wspomnienia o Janie Pawle II, wzbogacone prezentacją talentów uczniowskich, złożyły się na całość programu artystycznego. Nad całością obchodów czuwała katechetka Magdalena Błaszczuk.

(Iwona Sznajdrowicz)

JEŚLI JESTEŚ ŚWIADKIEM LUB OFIARĄ PRZEMOCY!

powiadom:

policję (997, 112), prokuraturę

zadzwoń:

0 801 120 002 - Ogólnopolskie Pogotowie dla Ofiar Przemocy w Rodzinie „Niebieska Linia”

skorzystaj z internetu:

www.niebieskalinia.info

zwróć się do:

- ośrodka pomocy społecznej
- powiatowego centrum pomocy rodzinie
- ośrodka interwencji kryzysowej
- gminnej komisji rozwiązywania problemów alkoholowych

Kościół "U studni Jezusa" w historię wpisany - cz. 2

pierwsze 200 lat istnienia

Pastor Johann August Dehmel oprócz wielkich zasług dla parafii w Biedrzychowicach równie energicznie spełniał się, pełniąc urząd superintendenta w Lubaniu. Nawet w wieku 79 lat w dalszym ciągu piastował tę funkcję, wspomagając w sposób istotny swego brata Ehrenreicha w Zarębie. Oprócz Böttnerów to właśnie Dehmelowie z pokolenia na pokolenie umacniali na naszym terenie Kościół ewangelicki, koligając się poprzez żony z innymi znanymi wówczas rodzinami pastorskimi. Kontynuując historię kościoła „U studni Jezusa” w Biedrzychowicach nie sposób nie wspomnieć o katechetach i aktywnych członkach rady parafialnej. Pierwszym, o którym wspominają kroniki, był w latach 1731-1733 Georg Winzer, który wcześniej nauczał w miejscowości Trzebień. Jego następcą został Johann Georg Goldbach, urodzony 7 czerwca we Wrocławiu. Przebywał w Biedrzychowicach w latach 1733-1744. Zmarł w wieku 72 lat 28 czerwca 1765 roku. On to po odejściu pastora Paula Hoppe zastąpił go w poobiednich medytacjach. W 1766 roku pojawił się w parafii Johann Gottlob Krause. Był on pierwszym, który otrzymał możliwość nauczania w budynku szkoły ewangelickiej. Zmarł przedwcześnie 3 lutego 1782 roku po chorobie, w wieku 46 lat. Jego następcami zostali kolejno Johann Gottlieb Opitz z Czerniawy i Johann Gottlieb Naski z Mirska, który objął katedrę w pierwszą niedzielę adwentu i nauczał do 1822 roku, kiedy odszedł już jako pastor do Jajłowca. Następcą w latach 1837-1842 był Gottlob Traugott Reichel. Przybył do Biedrzychowic z Górnych Łużyc z miejscowości Bernstadt. Kolejnym był Gustav Eduard Lichtenstein ze Zgorzelca. Objął swój urząd tymczasowo w 1842 roku, gdyż formalne wprowadzenie nastąpiło później. Po 12 latach pracy w Biedrzychowicach w drugą niedzielę adwentu 1854 roku otrzymał pastorostwo w zrujnowanym dzisiaj kościele w Jajłowcu. Okres pierwszych 200 lat zamykają Friedrich Julius Kühn z Wrocławia i August Ernst Stössel z Zielonej Góry. Istotne są też informacje demograficzne oparte na księgach parafialnych z lat 1756-1855. Dowiadujemy się między innymi, że w tym okresie udzielono ślubu 1701 parom (najwięcej 32 w roku 1826, najmniej w 1848 roku - 1 para). W tym czasie urodziło się 6507 dzieci, a zmarło 5719 osób (najwięcej w 1807 roku - 116 osób). W okresie pierwszych 200 lat ochrzczono 21123 dzieci. Faktycznie liczba ta jest wyższa gdyż jeszcze przed 1800 rokiem zaginęła bezpowrotnie księga urodzeń za lata 1745-1748.

Pora poświęcić kilka słów samemu budynkowi kościoła. Skutecznie opierał się on kataklizmom pogodowym aż do roku 1755, kiedy to 21 czerwca piorun trafił w wieżę dach kościoła, powodując spore zniszczenia. Początkowo dokonano prowizorycznych napraw, aby w 1789 roku zdjąć zwieńczenie kopuły kościelnej z kulą w celu pozłocenia i ponownego zamontowania na odnowionym już helmie. Łączny koszt naprawy wyniósł 300 talarów. Podobnie stało się w 1811 roku, gdy za kwotę 400 talarów ponownie naprawiono kopułę i mur wieży kościelnej. Od tej daty wieża została zaopatrzona w piorunochron.



Wnętrze biedrzychowskiego kościoła w 1900 roku

W roku 1779 odlano za kwotę 876 talarów trzy dzwony o wadze 14, 7 i 4 cetnarów. 50 talarów pochodziło z kasy patrona Christopa von Schweinitza, 93 talary z zagranicy, 226 talarów zebrali wierni z parafii, a 300 talarów podarował przewodniczący gminy Linke (na zakup małego dzwonu). Pozostałe 207 talarów zebrali wierni z innych okolicznych kościołów.

Nocą z 7 na 8 października 1782 roku, podobnie jak wcześniej w 1702, została spalowana zakrystia. Przebito się przez mur i zrabowano dwa kielichy, talerz i jedną z hostii wraz z futerałem. Już dwa lata później brakujące precjoza podarował kościołowi pan von Schweinitz. Mniejsze kradzieże powtarzały się jeszcze kilkakrotnie. Ukradziono tabernakulum, metalowy żyrandol i sukienne haftowane dekoracje. I tak, kiedy ukradziono dekoracje zielonkawe wówczas dla odmiany kupowano sukno chabrowe. Jednak gdy włamania zaczęły się powtarzać, kościół ubierano i dekorowano tuż przed uroczystościami, trzymając wszystko w zamknięciu.

Członkowie gminy również czynnie wspierali kościół. R. Linke, oprócz wspomnianych 300 talarów na dzwon, ufundował w 1773 roku konfesjonał i podarował parafii 107 talarów w gotówce, a na Boże Narodzenie 1795 roku szklany żyrandol za 25 złotych dukatów. Kupiec Richter sprezentował w 1787 roku przykrycie ambony z bogatymi złotymi frędzlami. W 1853 roku biedrzychowscy wierni złożyli się na zakup nowych dekoracji ołtarza i rzeźbionej ambony.

Zmarły 5 marca 1820 roku w Bautzen pastor Christian Friedrich Hoppe zapisał na wypadek pożaru kościoła 250 talarów, które polecił kapitalizować, tak że po czasie suma ta urosła do 700 talarów.

Na dzień obchodów święta 200-lecia kościoła każda z czterech okolicznych wsi doposażyła świątynię. Biedrzychowice zebrały 110 talarów, za które zakupiono dwa szklane żyrandole. Mieszkańcy Karłowic za 18 talarów ufundowali obraz dr Marcina Lutra, wierni z Nowej Świdnicy za zebrane 21 talarów wymienili olinowanie dzwonów, a Zapusta podarowała wartą 35 talarów srebrną winną konewkę. Zawsze uczynna pani Kemintz z Biedrzychowic zakupiła bogato haftowany kobierzec przed ołtarz wraz z przykryciem jego stopni.

Sama uroczystość rozpoczęła się spotkaniem przybyłych wiernych i zaproszonych gości przed pastorkówką, skąd ze śpiewem, przy akompaniamencie dzwonów, udano się do kościoła. Liturgię rozpoczęli katecheci. Odczytano stosowne do okoliczności psalmy, a następnie głos zabrał P. Bommann - superintendent z Lubania. Po nim uroczyste kazanie oparte na psalmie 26,6-8 wygłosił pastor Dehmel, który prowadził już dalej nabożeństwo aż do końcowego błogosławieństwa. Oprawa muzyczna należała do kantora Destereicha. Tego samego dnia nabożeństwo wieczorne odprawił młodszy syn pastora Dehmela, Julius, przybyły na uroczystość z Kesselsdorf. (cdn.)

(Zbigniew Madurowicz)

Dla bezdomnych zwierząt

W październiku uczniowie Szkoły Podstawowej nr 3 im. Tadeusza Kościuszki w Olszynie po raz kolejny wzięli udział

w zbiórce karmy i niezbędnych rzeczy dla psów i kotów.

- Akcja ma na celu wyrabianie w dzie-

ciach wrażliwości na potrzeby czworonogów - **mówi pani Małgorzata Trzaskacz.** - Uczniowie naszej olszyńskiej „Trójki” udowodnili, że nie jest im obojętny los bezdomnych zwierząt.

Dzięki ofiarności rodziców i dzieci udało się zgromadzić dużą ilość pożywienia i smakołyków dla zwierząt. Nie zabrakło również smyczy, poduszek i koców, niezbędnych na czas zbliżającej się zimy. Wszystkie zgromadzone „dary” zostały przekazane Olszyńskiemu Stowarzyszeniu na Rzecz Bezdomnych Zwierząt.

- Dziękujemy wszystkim dzieciom i rodzicom, którzy włączyli się w tę akcję - **kończy wychowawczyni.**

(Marta Smusz)



Listopadowe refleksje...

Nadszedł czas, który prowadzi do refleksji. Nasze myśli wędrują pomiędzy Niebem a Ziemią. Tęsknota miesza się z melancholią. Tym wszystkim uczuciom bezsprzecznie sprzyja jesienny miesiąc.

Listopad rozpoczynamy od uroczystości ku czci wszystkich chrześcijan, którzy osiągnęli stan zbawienia i przebywają w Niebie. Natomiast drugiego dnia zanosimy modlitwy za tych, którzy odeszli z naszego ziemskiego życia. W Polsce takie refleksje i modlitwy ułatwia tradycja. Tu, w Irlandii, jest nieco trudniej. 1 i 2 listopada to normalny dzień pracy. Odprawiane są Msze św. w porządku zwyczajnego, tygodniowego rozkładu.

Wyrosłam w kulturze, która charakteryzuje się pamięcią o osobach zmarłych. Irlandczycy nie kultywują nawiedzin cmentarzy tak, jak my to czynimy. Próżno szukać kwiatów i zapalonych zniczy w te, tak ważne dla nas dni. Owszem, drugiego dnia listopada w kościele są modlitwy za zmarłych, aczkolwiek nie spotkamy tłumów na cmentarzu.

Tłumacząc mojej córce, na czym polegają obchody uroczystości Wszystkich Świętych oraz Dnia Zadusznego, mu-

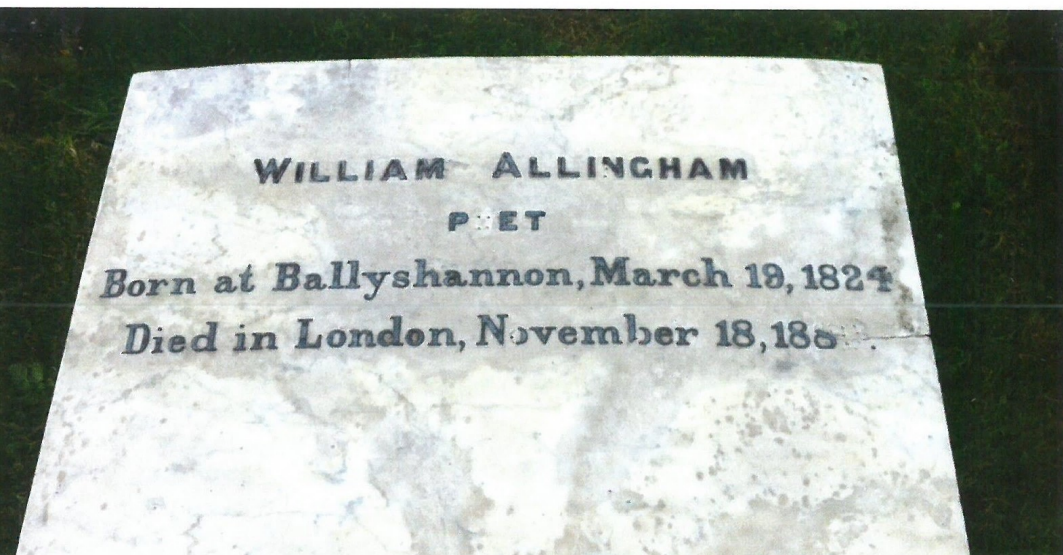
siałam posiłkować się zdjęciami z internetu. Przykre to, kiedy nie masz dokąd pójść w te dni. To tak, jakby Twoje serce zostało wyrwane i nie mogło „przysiąść” na żadnej ławeczce przy bliskiej osobie. To prawda, nie mamy tu żadnego „znanego” grobu. Dlatego też co roku zapalamy znicz u stóp Matki Bożej, w małej kapliczce, obok naszego kościoła. Wspominając przy tym osoby zmarłe, drogie naszym sercom.

Był też taki, pamiętny dzień, kiedy moja córka wymyśliła, że pójdziemy na cmentarz i zapalimy świeczkę na grobie poety, który urodził się w Ballyshannon i tu także został pochowany. Tak też zrobiliśmy.

Zrozumiałam wtedy, iż mimo bólu, jaki noszę w sercu, ważne jest, jak żywi są we mnie nasi bliscy. Jak droga jest pamięć o nich.

Kwiaty, znicze oraz realna obecność na grobie bliskiej osoby są częścią naszej kultury. Wierzę jednak, iż każda modlitwa zanoszona w intencji zmarłych jest ważna, gdziekolwiek ma miejsce. Wszak jeden jest Bóg i jedno jest Niebo nad nami.

(Anna Kaleta-Radzik)



Biegowe święto

Pomimo bardzo niesprzyjającej aury - przenikliwe zimno, wiatr i padający cały czas deszcz - prawie 1400 biegaczy wzięło udział w Święcie Biegowym Olszyna 2016.

W ramach tej imprezy, która jednocześnie była Sportową Inauguracją Roku Szkolnego 2016/2017 w województwie dolnośląskim, odbyły się biegi Finału Dolnośląskiego Sztafetowych Biegów Przełajowych oraz biegi dodatkowe: przedszkolaków, uczestników programu Mały Mistrz i Junior Sport oraz bieg nauczycieli.

Wielkie słowa uznania dla wszystkich uczestników imprezy wyrazili m.in. Maciej Zieliński - przedstawiciel Marszałka Województwa Dolnośląskiego, Leszek Leśko - burmistrz Olszyny, Wojciech Zembik - wicestarosta lubański i Marek Kachniarz - wiceprzewodniczący SZS "Dolny Śląsk". Przylączamy się całym sercem do tych słów, bo widzieliśmy ile hartu i samozaparcia trzeba było wykazać startując w takich warunkach, a dotyczy to również nauczycieli-opiekunów, którzy razem ze swoimi podopiecznymi marzli i mokli.



Biegi w tak trudnych warunkach atmosferycznych z pewnością były nie lada wyzwaniem

Organizatorami biegowego święta był Szkolny Związek Sportowy Dolny Śląsk, Urząd Miejski w Olszynie, Gminne Gimnazjum Publiczne im. Jana Pawła II w Olszynie oraz SL GKS Olsza Olszyna.

(IW)

Bajtuś najlepszy!

30 października br. UKS Bajtuś Olszyna rozegrał czwarty turniej w kategorii „Żak” w ramach rozgrywek OZPN. Po raz czwarty nasza drużyna okazała się najlepsza.



Tym razem turniej, którego organizatorem były Sudety Giebułtów, odbył się na hali sportowej w Mirsku. W czterech spotkaniach nasi mali piłkarze odnieśli komplet zwycięstw. W meczach z Gigantem Lubomierz 3:0; z Sudetami Giebułtów 1:0, z Włókniarzem Mirsk 3:1, a z UKS Gryfów 2:0.

W rundzie jesiennej w czterech turniejach

czterokrotnie byliśmy najlepsi, tym samym jesteśmy liderami po zakończonej rundzie - mówi trener **Łukasz Lisiowski**. - Od teraz zaczynamy sezon na turnieje halowe.

Skład zwycięskiej drużyny: Wiktor Kolarski, Milena Gawron, Piotr Rawlik, Emil Kossowski, Igor Szelest, Patryk Staroń, Nadia Szabłowska, Szymon Szabłowski. (ŁŁ)

O Puchar Starosty

W niedzielę, 23 października br, rozegrany został Turniej o Puchar Starosty Lubańskiego Walerego Czarneckiego w kategorii Orlik. Organizatorem turnieju był UKS Bajtuś Olszyna. Na turniej przyjechało osiem drużyn, które podzielone zostały na dwie grupy: A: AP Gryfów, UKS Bajtuś Olszyna, Olsza Olszyna, Gigant Lubomierz; B: UKS Gryfów, FA Lwówek, Czarni Lwówek, Kwisa Świeradów. Wyniki UKS Bajtuś Olszyna: Olsza Olszyna 2:0, Gigant Lubomierz 6:0, AP Gryfów 0:1. Półfinały: Bajtuś - FA Lwówek 0:1; AP Gryfów - UKS Gryfów 1:1 k. 2:1. W walce o III miejsce stanęły zespoły UKS Bajtuś Olszyna i UKS Gryfów, kończąc spotkanie wynikiem 2:1. W finale znalazły się drużyny FA Lwówek i AP Gryfów z wynikiem 2:0. Skład drużyny UKS Bajtuś Olszyna: Brajan Bolibok, Wanessa Dąbek, Igor Okuniewicz, Filip Pupin, Patryk Krawczyk, Oliwier Bzdęga, Paweł Sznajdrowicz, Igor Szelest.

(Łukasz Lisiowski)

PODZIĘKOWANIA

Pragniemy podziękować Paniom Sprzedawczyniom Sklepu Spożywczego Państwa Kownackich w Olszynie, tzw. „Piekarni”, za ich uśmiech, życzliwość i każde dobre słowo. Zakupy w takim miejscu to sama przyjemność.

Olszynianki

 Restauracja - Pizzeria
Toscana
ul. Wolności 11 • 59-830 Olszyna • tel. 886 985 553
e-mail: toscana_olszyna@op.pl • www.toscana-olszyna.pl

nasze Menu:

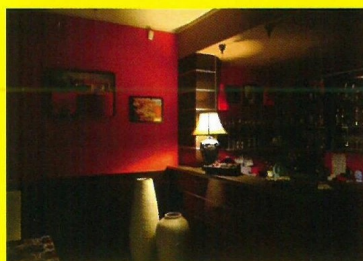
- Pizza
- Makaronowe fantazje
- Przystawki
- Zupy
- Zapiekanki z pieca
- Sałatki
- Specjały szefa kuchni
- Desery

Polecamy także
napoje zimne i gorące,
pyszne koktajle
oraz inne dania i przystawki

Organizujemy również imprezy okolicznościowe typu chrzciny,
komunie czy urodziny.
Do każdej uroczystości podchodzimy indywidualnie i staramy
się spełniać Państwa oczekiwania i wiążące się w tym zakresie
potrzeby.

Oferujemy dowozy!
Na terenie Olszyny gratis

Godziny otwarcia
poniedziałek - niedziela: 13.00 - 22.00



OGŁOSZENIA DROBNE

**LOKAL
DO WYNAJĘCIA**
w Biedrzychowicach z prze-
znaczeniem na działalność
usługowo-handlową.
Kontakt: tel. 514-544-198. (7/2)

**LOKAL
DO WYNAJĘCIA**
w Biedrzychowicach z prze-
znaczeniem na warsztat sa-
mochodowy.
Kontakt: tel. 514-544-198. (7/2)

Serwis opon
Mechanika
Klimatyzacja
Ozonowanie
układu
SERWIS
OGUMIENIA
Paweł Kiryk
- tel. 75 723-18-88

MIODY Z WŁASNEJ PASIEKI

- rzepakowy
- akacjowy
- wielokwiatowy
- spadziowy

Biedrzychowice 154 (koło Lubania)
tel. 668 260 296; 607 217 715



ŚWIETLICA ŚRODOWISKOWA

KREDENS

Jeśli
chcesz przeżyć
ciekawą przygodę,
uzyskać pomoc w nauce,
rozwoju zainteresowań,
spotkać nowych przyjaciół
i odkryć nowy świat!
Przyjdź -
Zapraszamy!

Zaprasza
dzieci i młodzież
ze szkół podstawowych
i gimnazjum
na zajęcia
w Gminnym Ośrodku
Kultury w Olszynie

OD PONIEDZIAŁKU DO PIĄTKU
OD 12.30 DO 16.30

W ramach świetlicy oferujemy
zajęcia prowadzone
metodą projektów badawczych,
zajęcia plastyczne, kulinarne, rękodzielnicze.

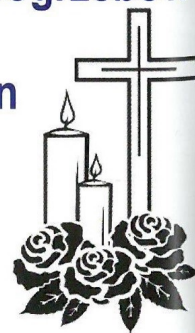
Udział w zajęciach jest bezpłatny!



Zadanie, realizowane
w formie Świetlicy Środowiskowej
dla dzieci i młodzieży,
finansowane
ze środków Gminy Olszyna.

KOMPLEKSOWE USŁUGI POGRZEBOWE

- kompleksowa obsługa pogrzebów
- duży wybór trumien i urn
- kredytowanie opłat
w ramach zasiłku ZUS



PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUG
KOMUNALNYCH sp. z o.o.

Olszyna • ul. 3 Maja 17
tel. 75 721-22-59 lub 75 721-24-82

KRZYŻÓWKA PANORAMICZNA

Rów z wodą wokół zamku		Magneto- fon z kie- szeniami	Malo- wane dzieci z piosenki	Ozna- czenie postu w necie	Bikini na Pacyfiku	... Blues, festiwal w Spodku	Miasto na Lau- rowym Wybrzeżu	
Na oczach pływaka	10		12					
Główka z zieleniaka					1		Groźny car Rosji	19
13				5				17
Wysocy miesz- kańcy Kenii	Np. Watykan na obsza- rze Włoch	14						
				Duży zbiornik z benzyną	Głęboki na zupe	Dowódca kozacki		Zamknię- cie przy biurecie
Usuwane przy file- towaniu	Lionel w Barcelo- nie		Wieloryb i nietoperz	Łódź Eskimo- sa	4			
Stolica Omanu	15		16				Zespół z przebojem „D.N.A.”	9
	6							
Dziecko, które często placze		Roślina nazywana zawilcem						
„Owoce” wśród damskiej bielizny	7	Rząd ptaków; grzebiące						
						18		
				... mniej- szości (<)	11		20	3

Litery z pól ponumerowanych od 1 do 20, utworzą rozwiązanie - aforyzm Karla Gutzkowa.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

Schronisko Związku Gmin "KWISA" dla Bezdomnych Małych Zwierząt



Przylasek 18 Okolice ulicy Sybiraków w Lubaniu
59-816 Platerówka
Tel. 511 984 512

www.przylasek.eschronisko.pl
www.facebook.com/schroniskoprzylasek

Godziny otwarcia i wydawania zwierząt:
codziennie od 11 do 17.

OBRAZEK Z HISTORII



Zespół KAKTUSY na olszyńskiej scenie

ZBIERAMY STARE ZDJĘCIA!

Redakcja „Gazety Olszyńskiej” ogłasza akcję pt. „Obrazek z historii”. Zbieramy stare zdjęcia dokumentujące życie mieszkańców gminy Olszyna po 1945 roku. Oryginały w podpisanych kopertach można dostarczać do siedziby Redakcji. Po wykonaniu kopii zostaną one zwrócone ich właścicielom. Efektem akcji będzie wystawa czasowa oraz specjalna publikacja książkowa.

poniedziałek-piątek
godz. 10.00-17.00



Strefa ZaBawY

- zabawy dla dzieci od 2-go do 5-go roku życia
- **strefa zabaw**
- zabawki edukacyjne i kreatywne
- **biblioteczka dla najmłodszych**
- opieka instruktora



Centrum Dziecka
i Rodziny

Stowarzyszenie
Wspierające
Rozwój
Olszyny



Świetlica Wiejska - Biblioteka (I piętro) w Biedzychowicach, tel. 75 721-02-32



Aktywni seniorzy ze Stowarzyszenia Klub Seniora "Bielany" w Biedrzychowicach wraz z innymi seniorami uczą się jak samodzielnie organizować własne inicjatywy dla mieszkańców regionu



Poranna Grupa Zabawowa w Gminnym Ośrodku Kultury - nasze dzieci bawią się i uczą wraz z rodzicami i opiekunami

ZESKANUJ KOD
I ODWIEDŹ STRONĘ
GMINY OLSZYNA

